



Manuale per la spedizione di merci pericolose

Novembre 2025

DPD (Svizzera) SA
Mülibachstrasse 41
8107 Buchs
0848 373 373 | www.dpd.ch

1 Contenuto

1.	Introduzione.....	4
2.	Merci pericolose escluse dal trasporto da parte di DPD Svizzera.....	4
3.	Merci pericolose che possiamo trasportare con DPD Svizzera SA.....	5
3.1.	Merci confezionate in quantità limitate	6
3.1.1.	Limiti quantitativi ADR.....	6
3.1.2.	Imballaggio	6
3.1.3.	Etichettatura.....	7
3.2.	Merci pericolose imballate in quantità esenti.....	8
3.2.1.	Limiti di quantità ADR 3.5.....	8
3.2.2.	Imballaggio	9
3.2.3.	Etichettatura.....	9
3.3.	Batterie al litio a bassa potenza (ADR disposizione speciale 188)	9
3.3.1.	Caratteristiche dei singoli tipi di batterie	9
3.3.2.	Imballaggio di celle e batterie	10
3.3.3.	Imballaggio di apparecchi con celle e batterie integrate.....	10
3.3.4.	Etichettatura.....	10
3.3.5.	Requisito aggiuntivo	10
3.3.6.	Colli esentati dall'obbligo di etichettatura	11
3.4.	UN 3373 Sostanze biologiche, categoria B.....	11
3.4.1.	Imballaggio	11
3.4.2.	Etichettatura.....	12
3.5.	Campioni medici esenti	12
3.5.1.	Imballaggio	12
3.5.2.	Etichettatura.....	12
3.6.	Strumenti o dispositivi medici.....	13
3.6.1.	Imballaggio	13
3.7.	Veicoli alimentati da batterie al litio-ionico, litio-metallo e sodio-ione.....	13
3.7.1.	Imballaggio / Etichettatura	14
3.8.	Ghiaccio secco per scopi di raffreddamento o condizionamento	14
3.8.1.	Imballaggio	14
3.8.2.	Etichettatura.....	14
3.9.	Accendini o cartucce di ricarica per accendini	15
3.9.1.	Imballaggio	15
3.9.2.	Marcatura	15
3.10.	Batterie	15
3.11.	Sostanze pericolose per l'ambiente (UN 3077 e 3082) in imballaggi fino a 5 l/kg	16
3.12.	Prodotti farmaceutici pronti all'uso (Disposizione speciale 601)	16
4.	Informazioni generali.....	16
4.1.	Validità.....	16
4.1.1.	Spedizione all'interno della Svizzera	16
4.1.2.	Spedizione internazionale.....	16
4.2.	Trasmissione dei dati / Obbligo di informazione.....	17
4.2.1.	Spedizione all'interno della Svizzera	17

4.2.2.	Spedizione all'estero	17
4.3.	Ostacoli al trasporto	17
5.	Indicazioni e responsabilità	17

1. Introduzione

Il trasporto sicuro delle merci pericolose è per noi una priorità fondamentale. È soggetto alle disposizioni internazionali dell'Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada (ADR) e alle normative nazionali dell'Ordinanza sul trasporto di merci pericolose su strada (SDR).

Queste disposizioni si applicano sia al mittente sia a DPD Svizzera in qualità di vettore. Se il mittente non coincide con il committente, il committente è responsabile di garantire che tutte le persone coinvolte nella spedizione possano adempiere correttamente ai propri obblighi secondo ADR / SDR.

Il committente è tenuto a garantire,

- che vengano consegnate solo merci pericolose ammesse al trasporto,
- che le merci siano correttamente classificate, etichettate e imballate,
- che il vettore sia completamente informato sulla tipologia e quantità delle merci,
- che tutta la documentazione richiesta sia correttamente compilata e allegata,
- e che tutte le persone incaricate dell'imballaggio e della spedizione ricevano regolarmente una formazione specifica per le proprie mansioni.

Questo manuale vi supporta nell'assumere le vostre responsabilità come committente e nell'attuare correttamente gli obblighi previsti dalle normative. Riassume i punti principali per la spedizione di merci pericolose con DPD Svizzera.

Si prega di notare che queste informazioni non sono esaustive e non sostituiscono un consulente per la sicurezza delle merci pericolose. Fanno sempre fede le versioni attuali dell'ADR e dello SDR.

2. Merci pericolose escluse dal trasporto da parte di DPD Svizzera

DPD Svizzera trasporta merci pericolose solo se, secondo ADR, sono classificate come **quantità limitata (LQ)**, **quantità esentata (EQ)** o tramite una **disposizione speciale** sono ammesse.

Non possiamo trasportare in particolare:

- Merci pericolose che richiedono la segnalazione del veicolo con pannello arancione.
- Merci pericolose che non sono ammesse come LQ, EQ o tramite una disposizione speciale.
- Batterie al di fuori della disposizione speciale 188 o 598.
- Colli superiori a 30 kg.
- Sostanze generalmente escluse dalla spedizione tramite pacco (ad esempio esplosivi, sostanze altamente tossiche o radioattive).

Questo elenco non è esaustivo. Fanno fede le disposizioni vigenti di ADR/SDR. In caso di domande sulla spedizione di una determinata merce pericolosa, siamo lieti di assistervi – vi preghiamo di indicarci il nome del prodotto, il numero UN, il gruppo di imballaggio e la dimensione dell'imballaggio: gefahrgut@dpd.ch

3. Merci pericolose che possiamo trasportare con DPD Svizzera SA

Nel canale nazionale dei pacchi è possibile spedire merci pericolose se sono ammesse secondo ADR come quantità limitata (LQ), quantità esentata (EQ) o tramite una disposizione speciale.

La seguente panoramica mostra le principali merci pericolose ammesse:

Riferimento ADR	Descrizione	Etichettatura
3.4	Merchi pericolose imballate in quantità limitate	
3.5	Merchi pericolose imballate in quantità esenti	
3.3 (SV 188)	Batterie al litio a bassa potenza	
3.3 (SV 319) 4.1.4.1 (P650)	Sostanze biologiche, categoria B	
2.2.62.1.5.8	Campioni di laboratorio medico esenti Campioni di laboratorio veterinario esenti	Etichettatura secondo ADR 2.2.62.1.5.8
2.2.62.1.5.9	Strumenti e dispositivi medici usati	Etichettatura secondo l'ADR 2.2.62.1.5.9
3.3 (SV 388) 3.3 (SV 666)	Veicoli alimentati da batterie al litio-ione, litio-metallo e sodio-ione (UN 3556, UN 3557 e UN 3558)	
5.5.3.4	Ghiaccio secco come refrigerante	UN 1845 anidride carbonica, solida, come refrigerante
3.3 (SV 658)	Accendini	UN 1057 accendini
3.3 (SV 598 a)	Batterie al piombo-acido (UN 2794 e UN 2795)	Nessuna etichettatura
3.3 (SV 375)	Sostanze pericolose per l'ambiente UN 3077 e UN 3082 fino a 5 kg/l	Nessuna etichettatura
3.3 (SV 601)	Prodotti farmaceutici pronti all'uso	Nessuna etichettatura

Nota: Questo elenco non è esaustivo. Per tutte le spedizioni fanno fede le disposizioni vigenti di ADR e SDR.

3.1. Merci confezionate in quantità limitate

Numerosi tipi di merci pericolose possono essere spediti applicando il capitolo 3.4 di ADR, a condizione che vengano rispettati i limiti quantitativi per ogni imballaggio interno.

3.1.1. Limiti quantitativi ADR

Il limite di quantità consentito per ogni imballaggio interno è riportato nell'ADR, capitolo 3.2, tabella A, colonna (7a). Il limite di quantità è espresso in chilogrammi per le sostanze solide e in litri per le sostanze liquide. Per le merci pericolose che non sono ammesse al trasporto secondo questo capitolo, la quantità indicata è « 0 ».

UN-Nummer	Richtiger technischer Name	Klasse	Klassifizierungscode	Verpackungsgruppe	Gefahrzettel	Sondervorschriften	Begrenzte und freigestellte Mengen		Verpackungen			Ort
							Begrenzte Mengen	Freigestellte Mengen	Anweisungen	Sondervorschriften	Zusammenpackung	
3.1.2		2.2	2.2	2.1.1.3	5.2.2	3.3	3.4	3.5	4.1.4	4.1.4	4.1.10	4.2.5.2 7.3.2
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)
1230	METHANOL	3	FT1	II	3+ 6.1	279	1 l	E2	P001 IBC02		MP19	T7

3.1.2. Imballaggio

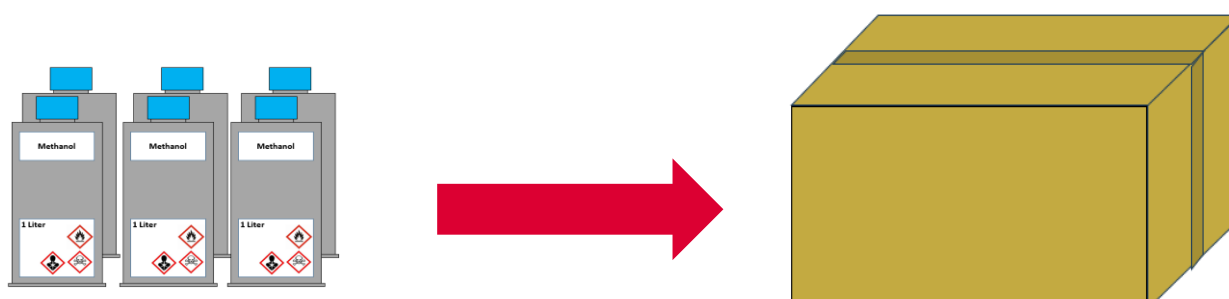
Per la spedizione di merci pericolose in quantità limitate (ADR, capitolo 3.4 in combinazione con ADR, capitolo 4.1.1), è **imballaggio combinato** obbligatorio. Gli imballaggi singoli non sono consentiti.

L' imballaggio esterno Deve essere sufficientemente resistente da sopportare le sollecitazioni tipiche del trasporto di pacchi. Tra queste rientrano in particolare la selezione automatica e manuale, urti, cadute (altezza di prova fino a 1,20 m), nonché pressioni e carichi da impilamento. Raccomandazione: Per soddisfare in modo affidabile questi requisiti, consigliamo di utilizzare imballaggi omologati di tipo con codice "Z".

Le confezioni interne Devono essere ben chiuse e protette contro aperture accidentali.

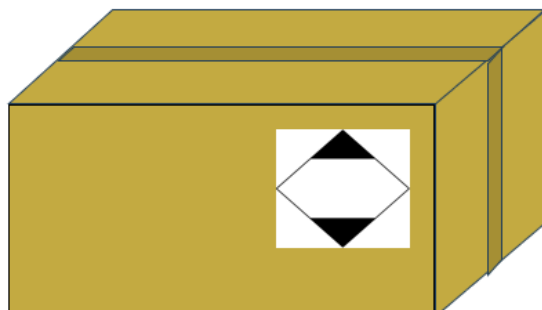
- Liquidi: le aperture devono essere rivolte verso l'alto; le confezioni interne devono essere protette dal contatto reciproco.
- Vetro o altri materiali fragili: fissare singolarmente e inserire inoltre in un imballaggio intermedio rigido.

La massa lorda per collo non deve superare 30 kg (per i tray massimo 20 kg). Per massa lorda si intende sempre il peso totale del collo completo, incluso il contenuto e l'imballaggio.

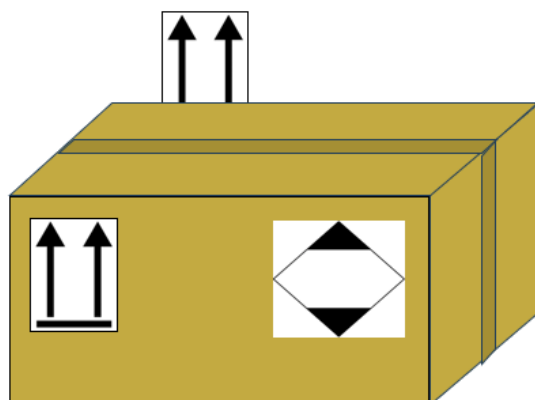


3.1.3. Etichettatura

I colli spediti secondo ADR 3.4 devono essere etichettati come segue:



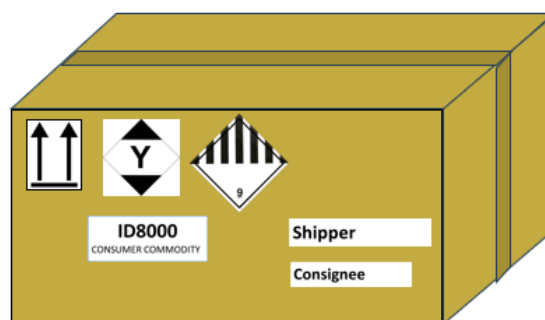
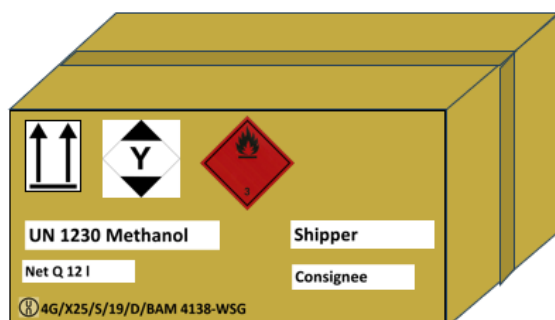
Rombo nero-bianco-nero per merci pericolose in quantità limitata 100 mm x 100 mm (per colli di dimensioni inferiori il rombo può essere ridotto a 50 mm x 50 mm)



Se il collo contiene liquidi, è necessario applicare anche gli appositi indicatori di orientamento. Questi devono essere applicati su due lati opposti del collo.

3.1.4. Colli nel trasporto multimodale

I colli che nel pre- o post-trasporto sono spediti via aerea come « Limited Quantity » o « ID 8000 » possono essere consegnati a DPD Svizzera senza ulteriori adeguamenti.



3.1.5. Piccole bombole di gas (Disposizione speciale ADR 406)

Anche i piccoli recipienti a pressione (ad esempio con argon, anidride carbonica, elio o azoto) che soddisfano i requisiti della disposizione speciale 406 possono essere spediti come merci imballate in quantità limitate (LQ).

Le condizioni sono:

- Contenuto per ogni recipiente a pressione: massimo 1'000 ml,
- Prodotto tra pressione di prova e volume massimo: 15,2 MPa·l (152 bar·l),
- Il recipiente a pressione deve essere conforme alle disposizioni costruttive e di prova secondo l'istruzione di imballaggio P200 ADR,
- Non è consentito l'imballaggio combinato con altre merci pericolose.

Per queste bombole di gas si applicano gli stessi requisiti di imballaggio, etichettatura e prova di caduta (1,20 m) previsti per tutte le altre spedizioni LQ.

3.2. Merci pericolose imballate in quantità esenti

Questa esenzione (Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada (ADR) capitolo 3.5) si applica ai colli che contengono piccole quantità di merci pericolose.

3.2.1. Limiti di quantità ADR 3.5

Il limite di quantità consentito per ogni imballaggio interno si trova nell'Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada (ADR) capitolo 3.2, tabella A, colonna (7b) come codice E. Nella lista ADR 3.5.1.2 sono indicati i limiti di quantità per ogni codice, sia per l'imballaggio interno sia per quello esterno. Il limite di quantità è espresso in grammi per le sostanze solide e in ml per le sostanze liquide. Per le merci pericolose che non sono ammesse al trasporto secondo questo capitolo, viene indicato il codice "EO".

UN-Nummer	Richtiger technischer Name	Klasse	Klassifizierungscode	Verpackungsgruppe	Gefahrzettel	Sondervorschriften	Begrenzte und freigestellte Mengen		Verpackungen			Ort
							Begrenzte Mengen	Freigestellte Mengen	Anweisungen	Sondervorschriften	Zusammenpackung	
3.1.2		2.2	2.2	2.1.1.3	5.2.2	3.3	3.4	3.5	4.1.4	4.1.4	4.1.10	4.2.5.2 7.3.2
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)
1230	METHANOL	3	FT1	II	3+ 6.1	279	1I	E2	P001 IBC02		MP19	T7

Code	höchste Nettomenge je Innenverpackung (für feste Stoffe in Gramm und für flüssige Stoffe und Gase in ml)	höchste Nettomenge je Aussenverpackung (für feste Stoffe in Gramm und für flüssige Stoffe und Gase in ml oder bei Zusammenpackung die Summe aus Gramm und ml)
E 0	in freigestellten Mengen nicht zugelassen	
E 1	30	1000
E 2	30	500
E 3	30	300
E 4	1	500
E 5	1	300

3.2.2. Imballaggio

Le merci pericolose confezionate in quantità esenti (Excepted Quantities) devono essere imballate come segue:

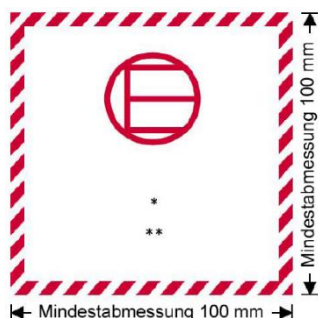


Imballaggio esterno (robusto e imbottito)

- Imballaggio intermedio (materiale assorbente tra l'imballaggio interno e quello intermedio)
- Imballaggio interno (ermetico, protetto dal contatto reciproco, apertura verso l'alto per i liquidi)

3.2.3. Etichettatura

Le merci pericolose confezionate in quantità esenti (Excepted Quantities) devono essere etichettate come segue:



- Etichettatura conforme ad ADR 3.5.4.2 (100 mm x 100 mm)
- Indicazione del principale pericolo (classe di merce pericolosa)
- Mittente o destinatario nell'etichettatura oppure sulla stessa superficie dell'etichettatura.

3.3. Batterie al litio a bassa potenza (ADR disposizione speciale 188)

Rientrano in questa esenzione le batterie che soddisfano i requisiti della disposizione speciale 188.

3.3.1. Caratteristiche dei singoli tipi di batterie

Tipo	Litio-metallo	Ioni di litio e litio-polimero	Ioni di sodio
Struttura	Cella Batteria	Cella Batteria	Cella Batteria
Ricaricabile	No	Sì	Sì
Definizione a bassa potenza	Cella ≤ 1 g litio Batteria ≤ 2 g litio	Cella ≤ 20 Wh potenza Batteria ≤ 100 Wh di potenza	Cella ≤ 20 Wh di potenza Batteria ≤ 100 Wh di potenza
N. ONU cella/batteria	UN 3090	UN 3480	UN 3551
N. ONU celle e batterie incorporate negli apparecchi	UN 3091	UN 3481	UN 3552
N. ONU celle e batterie imballate insieme agli apparecchi	UN 3091	UN 3481	UN 3552

3.3.2. Imballaggio di celle e batterie

L'imballaggio di celle e batterie deve soddisfare i seguenti requisiti.

- L'imballaggio interno non deve essere conduttivo.
- La batteria deve essere completamente racchiusa nell'imballaggio interno.
- Le batterie devono essere protette contro il cortocircuito.
- L'imballaggio esterno deve essere resistente, in modo da sopportare gli urti e le sollecitazioni che possono verificarsi durante le normali condizioni di trasporto.
- L'imballaggio interno non deve avere gioco all'interno dell'imballaggio esterno.
- Peso massimo consentito per ogni collo da spedire: 30 kg

3.3.3. Imballaggio di apparecchi con celle e batterie integrate

L'imballaggio di apparecchi con celle o batterie incorporate deve soddisfare i seguenti requisiti.

- Le batterie devono essere protette contro il cortocircuito.
- Gli apparecchi devono essere protetti contro l'accensione involontaria.
- L'imballaggio esterno deve essere resistente, in modo da sopportare urti e sollecitazioni che possono verificarsi durante le normali condizioni di trasporto.
- Gli apparecchi non devono avere gioco all'interno dell'imballaggio esterno.
- Peso massimo consentito per ogni collo da spedire: 30 kg

3.3.4. Etichettatura

I colli spediti secondo la disposizione speciale 188 devono essere etichettati come segue.

- Etichettatura secondo ADR 5.2.1.9.2 100 mm x 100 mm
- Se le dimensioni del collo non lo consentono, l'etichettatura può essere ridotta anche a 100 mm x 70 mm.
- Il relativo numero UN deve essere riportato sull'etichetta.



3.3.5. Requisito aggiuntivo

Ad eccezione delle batterie a bottone incorporate, il mittente deve poter fornire il riepilogo di prova 38.3 su richiesta.

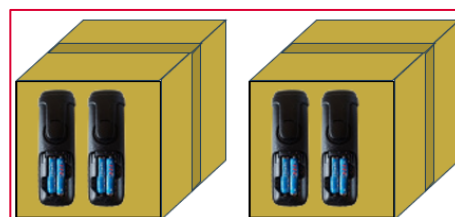
3.3.6. Colli esentati dall'obbligo di etichettatura

I seguenti colli sono esentati dall'obbligo di etichettatura secondo la disposizione speciale 188 f.

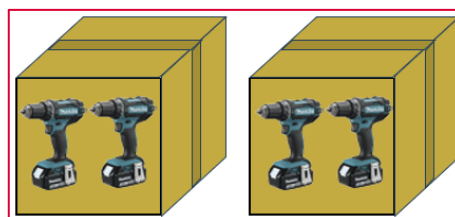
- Batterie a bottone integrate in apparecchi come ad esempio chiavi dell'auto, orologi, apparecchi acustici, ecc.



- Massimo quattro celle integrate negli apparecchi per collo e massimo due colli ciascuno con quattro celle integrate negli apparecchi per destinatario.



- Massimo due batterie integrate negli apparecchi per collo e massimo due colli ciascuno con due batterie integrate negli apparecchi per destinatario.



Attenzione: Batterie al litio danneggiate, così come apparecchi con batterie al litio integrate danneggiate, non possono essere spedite.

3.4. UN 3373 Sostanze biologiche, categoria B

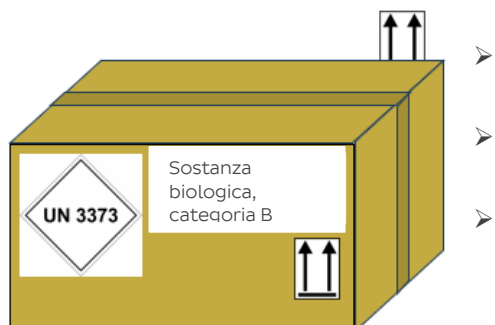
Alla voce UN numero 3373 rientrano sostanze biologiche che presentano un rischio di infezione per persone sane. Tuttavia, il decorso della malattia in persone o animali sani è lieve e non comporta danni permanenti né il decesso della persona infetta.

3.4.1. Imballaggio

L'imballaggio deve essere composto da almeno tre elementi:

- a) Contenitore primario
 - Ermetico ai liquidi o alle polveri.
 - Imbottitura o separazione fisica tra i contenitori primari.
- b) Imballaggio secondario
 - A tenuta di liquidi o di polveri.
 - Materiale assorbente tra l'imballaggio primario e quello secondario.
 - Imballaggio secondario rigido, se l'imballaggio esterno non è rigido.
- c) Imballaggio esterno
 - Resistente
 - Rigido, se l'imballaggio secondario non è rigido.
 - Il collo completo deve resistere a una caduta da 1,2 metri senza che il contenuto fuoriesca.
 - Una delle superfici deve avere una dimensione minima di 100 mm x 100 mm.
 - Peso massimo consentito per ogni collo da spedire: 30 kg

3.4.2. Etichettatura



- Rombo con indicazione UN 3373, almeno 50 mm x 50 mm, altezza caratteri almeno 6 mm.
- Denominazione ufficiale secondo la tabella 3.2 A ADR in lettere maiuscole, altezza caratteri almeno 6 mm.
- Per i liquidi, frecce di orientamento su due lati opposti.

3.5. Campioni medici esenti

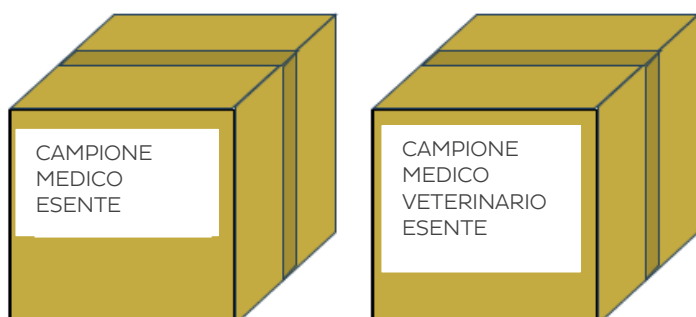
Rientrano in questa esenzione i campioni di origine umana o veterinaria per i quali vi è una probabilità minima che contengano agenti patogeni.

3.5.1. Imballaggio

L'imballaggio deve essere composto da almeno tre elementi:

- a) Contenitore primario
 - A tenuta di liquidi
 - Imbottitura o separazione fisica tra i contenitori primari.
- b) Imballaggio secondario
 - A tenuta di liquidi
 - Materiale assorbente tra contenitore primario e imballaggio secondario per liquidi.
- c) Imballaggio esterno
 - Imballaggio esterno sufficientemente robusto
 - Una delle superfici deve avere una dimensione minima di 100 mm x 100 mm.
 - Peso massimo consentito per ogni collo da spedire: 30 kg

3.5.2. Etichettatura



Il collo deve essere etichettato in lettere maiuscole: « CAMPIONE MEDICO ESENTE » oppure « CAMPIONE MEDICO VETERINARIO ESENTE ».

3.6. Strumenti o dispositivi medici

Con questa esenzione puoi spedire strumenti o dispositivi medici che potrebbero essere contaminati da sostanze infettive.

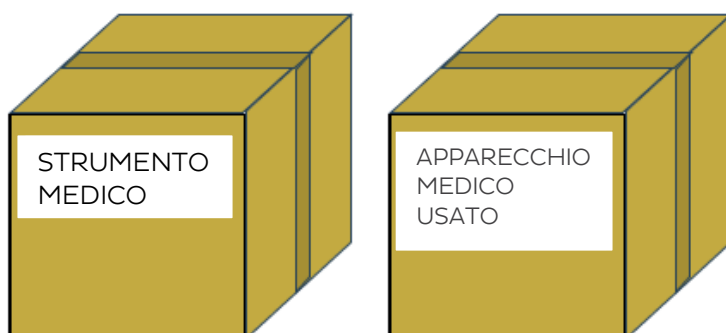
I seguenti dispositivi e strumenti non rientrano in questa esenzione:

- Rifiuti medici
- Sostanze altamente infettive di categoria A (UN 2814)
- Strumenti e apparecchi contaminati da altre merci pericolose o che contengono merci pericolose.

3.6.1. Imballaggio

Un imballaggio robusto che impedisce che il contenuto si rompa o fuoriesca dall'imballaggio durante normali condizioni di trasporto postale.

3.6.2. Etichettatura



Il collo deve essere etichettato in lettere maiuscole: "STRUMENTO MEDICO" oppure "APPARECCHIO MEDICO USATO".

3.7. Veicoli alimentati da batterie al litio-ionico, litio-metallo e sodio-ione

I veicoli elettrici delle seguenti voci possono essere trasportati anche se la potenza nominale della batteria supera 100 Wh. È tassativamente richiesto che le batterie siano installate nel veicolo. Ai sensi di questa disposizione speciale, per veicoli si intendono dispositivi semoventi progettati per il trasporto di una o più persone oppure di merci.

UN 3556 Veicolo con propulsione tramite batterie agli ioni di litio

UN 3557 Veicolo con propulsione tramite batterie al litio metallico

UN 3558 Veicoli con propulsione tramite batterie agli ioni di sodio



3.7.1. Imballaggio / Etichettatura

I veicoli completamente avvolti da imballaggi, casse o altri mezzi che impediscono una facile identificazione sono soggetti alle disposizioni di etichettatura del capitolo 5.2.

In questo caso, sull'unità di spedizione deve essere applicata l'etichetta di pericolo «9A».



3.8. Ghiaccio secco per scopi di raffreddamento o condizionamento

Per scopi di raffreddamento o condizionamento, «ghiaccio secco / anidride carbonica solida» può essere inserito nell'unità di spedizione.

3.8.1. Imballaggio

Per la spedizione di ghiaccio secco come agente refrigerante o di condizionamento deve essere sempre utilizzato un imballaggio composito.

Imballaggio esterno:

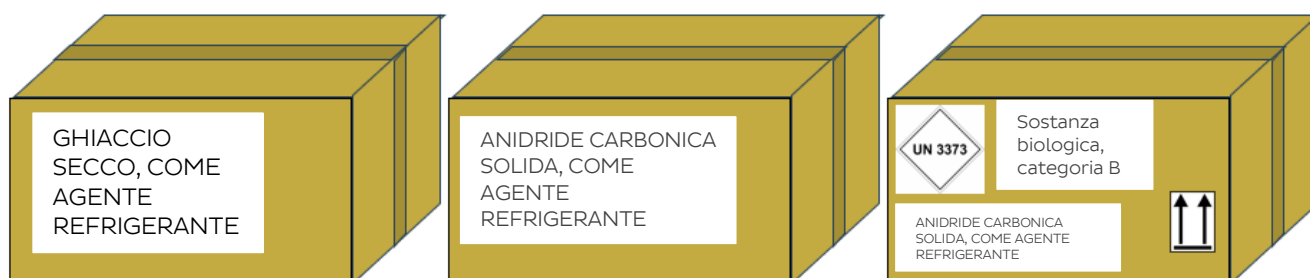
- Ben isolato
- Permeabile ai gas (pericolo di esplosione in contenitori ermetici ai gas)
- Impedisce il rilascio accidentale del ghiaccio secco

Imballaggio interno:

- Resistente al freddo fino a meno settantotto°

3.8.2. Etichettatura

- Marcatura dei colli in lettere maiuscole con «GHIACCIO SECCO, COME AGENTE REFRIGERANTE» oppure «ANIDRIDE CARBONICA SOLIDA, COME AGENTE REFRIGERANTE»
- Se il ghiaccio secco viene utilizzato per il raffreddamento di altre merci pericolose, anche le relative etichette devono essere apposte sull'imballaggio.



3.9. Accendini o cartucce di ricarica per accendini

Gli accendini e le cartucce di ricarica per accendini rientrano generalmente nella classe di pericolo due. Tuttavia, per la spedizione di pacchi può essere applicata la disposizione speciale 658 dell'ADR, che consente un trasporto semplificato a determinate condizioni e quindi anche la spedizione con DPD Svizzera.

In questo caso è determinante la massa lorda del collo finito:

- Un singolo pacco può avere una massa lorda massima di dieci chilogrammi. Fa fede il collo completo (compreso l'imballaggio esterno ed eventuali altri contenuti).
- Se questo limite viene superato – ad esempio nel caso di un pacco contenente un barbecue e un accendino incluso – si tratta di un collo di merci pericolose che non rientra più nella disposizione speciale.
- Inoltre, si applica un limite totale di 100 kg di massa lorda per veicolo. Questo corrisponde contemporaneamente alla quantità massima consentita per un ritiro.

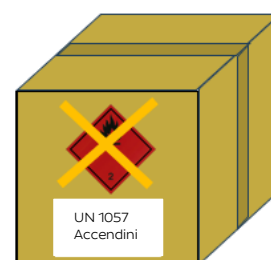
3.9.1. Imballaggio

- È necessario utilizzare un imballaggio combinato, composto da imballaggio interno ed esterno.
- L'imballaggio deve essere realizzato in modo da prevenire qualsiasi fuoriuscita o accensione accidentale.
- L'imballaggio esterno deve resistere alle sollecitazioni tipiche del trasporto pacchi (smistamento, urti, cadute fino a 1,20 m, pressione e carichi di impilamento).
- Per ulteriori dettagli si applicano i requisiti generali di imballaggio secondo il punto 3.1.2.

3.9.2. Marcatura



Ogni collo deve essere contrassegnato con la dicitura "UN 1057 ACCENDINI" oppure "UN 1057 RICARICHE PER ACCENDINI".



Per i colli che soddisfano i requisiti della disposizione speciale 658, l'etichetta di pericolo deve essere rimossa o resa illeggibile. I pacchi spediti con l'etichetta per merci pericolose vengono bloccati.

3.10. Batterie

Le batterie al piombo, che possono essere trasportate secondo la disposizione speciale 598, non sono soggette ad ulteriori disposizioni dell'ADR se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

a) Batterie nuove

- Queste sono dotate di un dispositivo per il trasporto.
- Le batterie non presentano all'esterno tracce di alcali o acidi.
- Le batterie sono protette contro il cortocircuito.

b) Batterie usate (destinate al riciclaggio dopo il normale utilizzo)

- Gli involucri delle batterie non presentano danni.
- Le batterie non devono presentare all'esterno tracce di alcali o acidi.
- Le batterie devono essere protette contro il corto circuito.

3.11. Sostanze pericolose per l'ambiente (UN 3077 e 3082) in imballaggi fino a 5 L/kg

Applicando la disposizione speciale 375, le sostanze pericolose per l'ambiente con i numeri ONU UN 3077 e UN 3082 non sono soggette ad ulteriori disposizioni ADR, a condizione che:

- Imballaggi singoli con massa netta massima di 5 kg/l
- Per gli imballaggi composti, massa netta massima di 5 kg/l per ogni imballaggio interno
- Le disposizioni generali in materia di imballaggio dei sottoparagrafi ADR 4.1.1.1, 4.1.1.2 e da 4.1.1.4 a 4.1.1.8 devono essere rispettate.

3.12. Prodotti farmaceutici pronti all'uso (Disposizione speciale 601)

I prodotti farmaceutici pronti all'uso (medicinali) cui è assegnato il numero UN con la disposizione speciale 601 non sono soggetti alle disposizioni ADR, se è soddisfatta una delle seguenti condizioni:

- I medicinali sono prodotti e confezionati per la vendita al dettaglio.
- I medicinali spediti sono prodotti e confezionati per uso personale o domestico.

4. Informazioni generali

4.1. Validità

4.1.1. Spedizione all'interno della Svizzera

Per la spedizione all'interno della Svizzera non ci sono – oltre alle disposizioni dell'ADR e di questo manuale – ulteriori restrizioni per la spedizione di LQ, EQ o merci pericolose esentate secondo disposizioni speciali.

Nota: le spedizioni di merci pericolose possono essere effettuate solo tramite modalità di consegna con firma alla ricezione. Se il destinatario concede un'autorizzazione al deposito senza firma, lo fa riconoscendo la natura di merce pericolosa della spedizione e sotto la propria responsabilità.

4.1.2. Spedizione internazionale

Per la spedizione verso altri Paesi possono essere applicate ulteriori disposizioni o restrizioni a seconda del Paese di destinazione.

Le spedizioni di merci pericolose possono essere gestite a livello internazionale solo tramite il servizio previsto per le spedizioni internazionali di merci pericolose.

Verifichiamo automaticamente la conformità durante la creazione dell'etichetta di spedizione. Inoltre, il calcolatore di spedizione internazionale è disponibile come servizio per verificare in anticipo, sulla base del numero UN, del gruppo di imballaggio e del peso di spedizione, se un pacco è ammesso come spedizione LQ. Se la spedizione non è consentita secondo il calcolatore di spedizione, purtroppo non possiamo spedire con DPD in questa modalità.

Esempio: una bomboletta spray può essere spedita all'interno della Svizzera, mentre la spedizione verso determinati Paesi è esclusa a causa di normative locali. Il calcolatore di spedizione tiene automaticamente conto di queste restrizioni.

Se la spedizione è consentita, si applicano integralmente sia le disposizioni dell'ADR sia le indicazioni descritte in questo manuale.

4.2. Trasmissione dei dati / Obbligo di informazione

Per permettere a tutti gli operatori coinvolti nel trasporto di avere le informazioni necessarie sulla merce pericolosa da spedire, durante la creazione dell'etichetta di spedizione o la trasmissione dei dati sono obbligatorie le seguenti informazioni:

4.2.1. Spedizione all'interno della Svizzera

Per la spedizione di un collo LQ all'interno della Svizzera, durante la stampa dell'etichetta di spedizione o la trasmissione dei dati, sono obbligatorie per ogni collo le seguenti indicazioni:

- Indicazione che si tratta di un collo LQ (tramite selezione del relativo campo dati).
- Indicazione del peso lordo del collo pronto per la spedizione.

4.2.2. Spedizione all'estero

Per una spedizione all'estero, è necessario registrare i seguenti dati:

- Selezione del codice servizio corretto (vale come indicazione che si tratta di un collo LQ).
- Peso di spedizione per ogni collo.
- Compilazione dei campi richiesti:
 - Numero UN
 - Classe di merci pericolose
 - Gruppo di imballaggio (se applicabile)

4.3. Ostacoli al trasporto

Qualora durante il trasporto venga rilevata una violazione delle disposizioni ADR o delle direttive DPD Svizzera, il collo viene fermato nel luogo in cui è stata accertata l'infrazione e la situazione viene verificata.

Se l'ostacolo al trasporto viene confermato, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Rettifica da parte del mittente nel luogo di fermo.
- Ritiro in loco da parte del mittente o del destinatario.
- Distruzione a carico del committente/ mittente.
- Se possibile, trasporto speciale con veicoli appositamente attrezzati (ove applicabile).

5. Indicazioni e responsabilità

Questo manuale descrive i requisiti per la spedizione di merci pericolose come pacco con DPD Svizzera. Serve da guida e supporto per l'applicazione delle normative vigenti, ma non sostituisce una consulenza in materia di merci pericolose.

Per domande relative a classificazione, imballaggio o etichettatura è necessario rivolgersi a consulenti ADR certificati o a enti specializzati esterni. Il materiale necessario (ad es. etichette, contrassegni o imballaggi omologati) deve essere richiesto tramite gli appositi canali.

Le disposizioni di questo manuale sono vincolanti per tutte le spedizioni gestite tramite DPD Svizzera. In alcuni casi, possono superare i requisiti minimi previsti dall'ADR. In tali situazioni, fa fede il presente manuale.

In caso di discrepanze tra le versioni linguistiche, fa sempre fede la versione tedesca.

In caso di evidenti contraddizioni o discrepanze tra questo manuale e le disposizioni dell'ADR, prevale sempre l'ADR.

Queste disposizioni garantiscono che la spedizione di merci pericolose come pacco DPD avvenga sempre in modo sicuro, trasparente e conforme alla normativa. Per ulteriori informazioni sono a disposizione i referenti competenti, il vostro responsabile clienti o il team per le merci pericolose di DPD Svizzera.